

**Zmluva
o spolupráci pri výrobe a vysielaní programu
“ESET Science Award 2021“**

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zák. č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a zák. č. 185/2015 Z. z. o autorskom práve (**Autorský zákon**)
(ďalej len „**zmluva**“)

**Článok I.
Zmluvné strany**

1.1 Rozhlas a televízia Slovenska

sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava
štatutárny orgán: PhDr. Jaroslav Rezník, generálny riaditeľ
IČO: 47 232 480
DIČ: 2023169973
zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po, vložka č.: 1922/B
IČ DPH: SK2023169973
bankové spojenie: XXXXXX
IBAN: XXXXXX
(ďalej len „**RTVS**“)

1. 2 Nadácia ESET

sídlo: Einsteinova 24, 851 01 Bratislava
zastúpená: Lucia Marková, správkynia nadácie
IČO: 42 258 910
DIČ: 2023736572
IČ DPH: nie je platcom DPH
bankové spojenie: XXXXXX
IBAN: XXXXXX
zápis: Register nadácií vedený Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky,
reg. č.: 203/Na-2002/1013
(ďalej len „**partner**“)

po vzájomnej dohode uzatvárajú túto zmluvu za nižšie uvedených podmienok:

**Článok II.
Predmet zmluvy**

- 2.1** Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri spolupráci na vysielaní a zaznamenaní eventu s názvom „**ESET Science Award 2021**“ (ďalej len „**podujatie**“) na audiovizuálny záznam (ďalej len „**záznam podujatia**“), výrobe audiovizuálneho diela (spoločensko-umelecký obsah,) s rovnomeným názvom (ďalej len „**AVD**“) a ďalšom využití AVD, minútáž: cca 70 až 90 minút;
IDEČ: 621 2510 0071 0000 .Podujatie sa uskutoční dňa 16. októbra 2021 o 19.00 hod. v koncertnej sále Slovenskej filharmónie (REDUTA), Nám. Eugena Suchoňa 100/1, Bratislava.
- 2.2** Partner je organizátorom podujatia a vyhlasuje, že nadobudol alebo do času realizácie AVD/záznamu podujatia podľa tejto zmluvy nadobudne všetky potrebné práva autorov, výkonných umelcov a/alebo iných nositeľov práv (ďalej len „**nositelia práv**“), ktorých diela, umelecké výkony a/alebo iné predmety ochrany

(ďalej len „predmety ochrany“) boli/budú použité v rámci podujatia, najmä však pokiaľ ide o vysielanie a prípadne aj ďalšie spôsoby použitia AVD/záznamu podujatia; tieto práva Partner nadobudol/nadobudne v rozsahu potrebnom na použitie podľa tejto zmluvy.. Partner zároveň vysporiada práva akýchkoľvek ďalších fyzických či právnických osôb tak, aby RTVS mohla toto AVD/záznam podujatia využívať v rozsahu podľa tejto zmluvy, bez akýchkoľvek nárokov týchto osôb voči RTVS s výnimkou povinnosti RTVS uhradiť prostredníctvom organizácií kolektívnej správy práv honoráre autorom hudobnej zložky, ktorých zastupuje SOZA.

- 2.3 RTVS je vysielateľom rozhlasovej a televíznej programovej služby na základe zákona č 532/2010 Z. z. o Rozhlase a televízii Slovenska a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ktorej činnosť zahŕňa aj tvorbu a výrobu programov či už vlastných alebo v koprodukcii vrátane ich následného sprostredkovania verejnosti.
- 2.4 Ak budú voči RTVS a/alebo tretím osobám, odvodzujúcim svoje oprávnenia od oprávnení nadobudnutých RTVS uplatnené oprávnené nároky nositeľov práv, či oprávnené nároky tretích osôb, k vysporiadaniu ktorých sa partner zaviazal, tento sa zaväzuje, že tieto nároky uspokojí a uhradí RTVS všetky skutočne vzniknuté náklady spojené s tým, že tieto oprávnené nároky boli uplatnené. To neplatí v prípadoch, keď vyššie uvedené nároky budú voči RTVS a/alebo tretím osobám odvodzujúcim svoje oprávnenia od oprávnení nadobudnutých RTVS uplatnené z toho dôvodu, že RTVS porušila svoje povinnosti stanovené touto zmluvou.
- 2.5 Partner a RTVS si v tejto zmluve dohodli podmienky a rozsah spolupráce pri výrobe AVD/záznamu podujatia (*vrátane prípravy*), najmä však pri sprostredkovaní podujatia verejnosti vysielaním AVD/ záznamu podujatia vrátane jeho ďalšieho využitia.
- 2.6 Zmluvné strany sa dohodli na tom, že sú obe oprávnené šíriť livestream záznamu z podujatia na svojich webových stránkach a sociálnych sieťach. Partner má právo šíriť live stream záznamu na sociálnych sieťach svojho mediálneho partnera Denník N,
- 2.7 Čas streamingu dvoma nezávislými cestami (linky dodáva tretia strana) a vysielania (relive) je 16.10.2021 o 20:30 hod. na Dvojke.

Článok III.

Práva a záväzky partnera

- 3.1 Partner dodá dramaturgii RTVS na schválenie predbežnú verziu scenára predmetného podujatia do termínu 10 dní pred odvysielaním podujatia, t.j. najneskôr do 7.10.2021, definitívnu verziu najneskôr do 14.10.2021.
- 3.2 Partner dodrží stopáž programu v dĺžke trvania podujatia v zmysle čl. 2.1 70 – 90 minút.
- 3.3 Partner garantuje, že program nebude obsahovať žiadne informácie (údaje), ktoré podľa platných právnych predpisov SR, najmä zák. č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zák. č.195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov, zákona č. 532/2010 Z.z. o Rozhlase a televízii Slovenska a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ako aj súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov SR nemožno odvyselať, alebo ktorých odvysielanie podlieha osobitnému režimu. Partner vyhlasuje, že ako organizátor podujatia zodpovedá v plnej miere za jeho obsah, najmä za jeho súlad s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi SR. Ak porušením tohto záväzku vznikne RTVS škoda, v dôsledku uplatnenia akýchkoľvek nárokov tretími osobami, alebo RTVS bude uložená Radou pre vysielanie a retransmisii alebo iným orgánom aplikácie práva pokuta, zaväzuje sa partner túto škodu resp. nároky tretích osôb nahradiť a uhradiť RTVS aj všetky skutočne vynaložené náklady, ktoré RTVS vznikli tým, že sankcie boli uložené alebo tieto nároky boli uplatnené. RTVS je povinná do 90 dní od nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o udelení pokuty doručiť výzvu na zaplatenie pokuty partnerovi. Partner sa zaväzuje túto pokutu v plnej výške uhradiť na účet RTVS a to do 45 dní od doručenia výzvy na úhradu pokuty.
- 3.4 Partner sa zaväzuje, že v programe nepoužije žiadne komerčné prvky s výnimkou komerčných prvkov v súlade s bodom 3.5 tohto článku zmluvy.

- 3.5** Partner sa zaväzuje, že obchodné podmienky pre využitie akýchkoľvek komerčných prvkov v programe, prípadne v spojitosti s programom bude riešiť separátnou zmluvou s Media RTVS, s.r.o. – exkluzívnym obchodným zástupcom RTVS na predaj komerčného a reklamného priestoru RTVS.
- 3.6** Partner sa zaväzuje, že počas licenčnej doby neposkytne tretím osobám práva na televízne vysielanie podujatia ako celku na území SR. Pre vylúčenie pochybností ustanovenie čl. 7.6 tejto Zmluvy tým nie je dotknuté.
- 3.7** Partner sa pre účel realizácie podujatia a výroby AVD z podujatia zaväzuje zabezpečiť na vlastné náklady produkciu a záznam celého eventu, vrátane vyhradeného miesta pre parkovanie satelitného voza pri Slovenskej filharmónii. RTVS zabezpečí na vlastné náklady satelitný voz DSNG vrátane obsluhy a satelitnú trasu na prenos signálu priameho prenosu (relive). Satelitný voz bude zo strany RTVS prístavený na vyhradenom mieste dňa 16.10.2021 cca od 15.00 do ukončenia programu.
- 3.8** Technické parametre signálu, ktorý bude dodaný pre potreby RTVS sú nasledovné : Main aj Backup signál bude po optickom kábli dodaný v rozlíšení 1080 i50 s embedovaným zvukom z réžie, ktorá bude na poschodí za balkónom do miesta- miestnosť pre účinkujúcich. Tu bude kontrolný monitor a záznam. Spojenie s réžiou a DSNG, eventuálne OP bude pomocou 4drátu, s koncovkami XLR. Z miestnosti pre účinkujúcich pôjde trasa do DSNG a cez Uplink do Mlynskej doliny. Z tejto miestnosti si preberá RTVS signál metalikou do DSNG. Trasovanie zabezpečuje RTVS. Zálohovanie prenosu aj s DSNG zabezpečuje RTVS. Čas streamingu dvoma nezávislými cestami (linky dodáva tretia strana) a vysielania / relive je 20.30 hod.
- 3.9** Partner sa zaväzuje v plnom rozsahu nahradiť RTVS preukázanú škodu, ktorú jej spôsobí neplnením zmluvných záväzkov prevzatých touto zmluvou.

Článok IV. Práva a záväzky RTVS

- 4.1** RTVS je povinná, vysielat' AVD v rozsahu dohodnutom v čl. II. bod 2.2 a 2.7 čl. VII ods. 7.4 tejto zmluvy.
- 4.2** RTVS zabezpečí prenos signálu z budovy Slovenskej filharmónie do Mlynskej doliny prostredníctvom satelitného voza DSNG, RTVS zabezpečí a uhradí náklady na satelitnú trasu signálu.
- 4.3** RTVS sa zaväzuje podľa svojho uváženia včas a vhodnou formou vo vysielaní na televíznej a rozhlasovej programovej službe avizovať vysielanie AVD z podujatia podľa dohodnutého nasadenia do programovej štruktúry, najneskôr však od 6. októbra 2021.
- 4.4** RTVS je oprávnená, v prípade závažných programových dôvodov vysielateľa, posunúť plánovaný vysielací čas. RTVS o tomto posune bude informovať partnera vopred a súčasne zabezpečí oznámenie takejto prípadnej zmeny vhodnou formou vo vysielaní a v programe RTVS. Za závažné programové dôvody vysielateľa sa považujú okolnosti vyššej moci v zmysle Obchodného zákonníka a/alebo iné okolnosti, ktoré budú brániť RTVS v odvysielaní Podujatia v dohodnutom čase v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov.

Článok V. Finančné podmienky

- 5.1** Zmluvné strany nemajú medzi sebou žiadne finančné nároky podľa tejto zmluvy

Článok VI. Osobitné dojednania

- 6.1** V prípade podstatného porušenia zmluvných povinností ktoroukoľvek zmluvnou stranou je druhá zmluvná strana oprávnená od zmluvy odstúpiť.

6.1.1 Za podstatné porušenie zmluvy zo strany partnera sa považuje porušenie povinností uvedených v čl. II. bod 2.4, čl. III. bod 3.3, 3.4 a 3.5 a v čl. VII. tejto zmluvy.

6.1.2 V ostatných prípadných porušeníach zmluvných povinností, budú zmluvné strany postupovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka a Autorského zákona.

6.2 Odstúpenie od zmluvy je účinné dorúčením písomného prejavu vôle o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.

6.3 Konaním za RTVS je poverená Ivana Kurincová, ktorá bude za RTVS riešiť všetky záležitosti a situácie, ktoré nastanú pri plnení tejto zmluvy, ak v tejto zmluve nie je dohodnuté inak. Konaním za Partnera je poverená Andrea Ivaničová, ktorá bude za Partnera riešiť všetky záležitosti a situácie, ktoré nastanú pri plnení tejto zmluvy, resp. ňou poverená osoba, ak v tejto zmluve nie je dohodnuté inak. RTVS má právo program neodvysielať, pokiaľ program nebude spĺňať kvalitatívne kritériá špecifikované RTVS. Za kvalitatívne kritériá sa považujú obsahové špecifiká, na ktorých sa v dostatočnom predstihu dohodli zmluvné strany a technické špecifiká uvedené v bode 3.8, článku III. zmluvy. RTVS má právo predloženú definitívnu verziu scenára pripomienkovať. V prípade riadne odôvodnených pripomienok dramaturgie RTVS bude Partner súčinný pri ich zapracovaní. Dramaturgický dohľad počas celej výroby AVD bude vykonávať za RTVS Pavel Chovanec, resp. ním poverená osoba.

6.4 Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnom znení úvodných a záverečných titulkov:

- v úvodných titulkoch bude uvedené:

RTVS
Rozhlas a televízia Slovenska
uvádza

ESET Science Award 2021
(alebo úvodná zvučka)

- v záverečných titulkoch bude uvedené:

Vyrobili
LEOPARD PRODUCTION, s. r. o.
a
RTVS
Rozhlas a televízia Slovenska

© Nadácia ESET
2021

6.5 Program bude označený úvodnými a záverečnými titulkami podľa titulkovej listiny, ktorú schvaľuje dramaturg RTVS. Nasadenie titulkov do programu zabezpečí Partner.

6.6 Zmluvné strany sa zaväzujú, že počas plnenia predmetu tejto zmluvy zabezpečia dodržiavanie všeobecne záväzných právnych predpisov, rozhodnutí, nariadení, opatrení a usmernení orgánov verejnej moci, všetkými osobami podieľajúcimi sa na výrobe programu. Každá zo zmluvných strán zodpovedá samostatne za porušenie ustanovení uvedených predpisov, nariadení a rozhodnutí v súvislosti s osobami, ktoré zabezpečila pre uvedené podujatie a s ktorými je v zmluvnom vzťahu.

Článok VII.**Autorské práva, práva výkonných umelcov a tretích osôb, práva k programom**

- 7.1 Partner vyhlasuje a poskytuje zmluvnú záruku, že je nositeľom práv na organizovanie a usporiadanie podujatia v zmysle tejto zmluvy.
- 7.2 Partner za účelom plnenia podľa tejto zmluvy v súlade so zákonom č. 185/2015 Z. z. (Autorský zákon) udeľuje na základe tejto zmluvy RTVS právo /licenciu/ na výrobu a vysielanie AVD podľa tejto zmluvy a na použitie autorských diel, umeleckých výkonov, zvukových záznamov použitých pri výrobe AVD v rozsahu tejto zmluvy a v akejkolvek súvislosti s ňou, a to vcelku aj v jednotlivých častiach.
- 7.3 RTVS je oprávnená na použitie AVD v zmysle tejto zmluvy, a to najmä:
- a) televíznym vysielaním a šírením (televíziou terestriálnou, káblovou a satelitnou a/alebo simultánného vysielania prostredníctvom internetu a umiestnenia na web archíve RTVS a to v celku alebo po častiach, s umiestneným logom alebo iným označením prevádzkovateľa televízneho vysielania, v delenej obrazovke obsahujúcej v samostatnom pruhu zreteľne oddelenom od odvysielaného audiovizuálneho diela textové alebo obrazové informácie) a to bez vecného, teritoriálneho obmedzenia s časovým obmedzením na dva (2) roky od jeho vyhotovenia;
 - b) vyhotovenie rozmnožení a na rozširovanie originálu alebo rozmnožení audiovizuálneho diela nekomerčným spôsobom;
 - c) zaradenie predmetov právnej ochrany do nového audiovizuálneho diela, napr. strihové programy, programové upútavky, oprávnenie použiť ich pri použití týchto novovytvorených záznamov audiovizuálnych diel televíznym vysielaním a to ľubovoľne často, v rozsahu znenia tejto zmluvy.
- 7.4 RTVS je oprávnená použiť diela kedykoľvek počas trvania ochrany autorských a príbuzných práv spôsobom, ktorý neznižuje hodnotu diela.
- 7.5 RTVS uhradí prostredníctvom SOZA prevádzkové honoráre za použitie chránenej hudby zastupovanej SOZA obsiahnutej v programe vo vymedzenom rozsahu stanovenom touto zmluvou ako vysielateľ programu „ESET Science Award 2021“ /organizátorom podujatia je partner/. Partner je povinný za týmto účelom dodať dramaturgii RTVS zostavu hudobných diel a zoznam použitej hudby v programe, resp. v súvislosti s programom a programových upútavkách, a to do 5 dní po odvysielaní záznamu AVD.
- 7.6 Partner zabezpečí súhlas všetkých účinkujúcich v programe na účinkovanie v televíznom programe podľa tejto zmluvy, na záznam a televízne vysielanie ich vystúpení a prejavov, vrátane akýchkoľvek prípadných finančných nárokov za udelenie takéhoto súhlasu, a to tak, aby RTVS mohla vyrobiť a používať program, upútavky a ďalšie diela k programu podľa tejto zmluvy.
- 7.7 V prípade, že ktorákoľvek osoba uvedená v bode 7.5 a v bode 7.6 tohto článku oprávnené uplatní voči RTVS alebo vysielateľovi nároky súvisiace s právami, na ktorých vysporiadanie sa zaviazal podľa tejto zmluvy Partner, zaväzuje sa Partner vysporiadať, resp. uhradiť takéto oprávnené nároky v plnej výške, ako aj uhradiť RTVS všetky náklady s tým spojené.

Článok VIII.**Záverečné ustanovenie**

- 8.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.

- 8.2** Zmeny a doplnky zmluvy možno robiť len po dohode zmluvných strán a to formou písomných, očíslovaných dodatkov, prehlásených za neoddeliteľnú súčasť zmluvy.
- 8.3** Práva a povinnosti zmluvných strán, výslovne touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi SR, najmä príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a Autorského zákona.
- 8.4** Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou.
- 8.5** Zmluva je vypracovaná v dvoch exemplároch, každý s hodnotou originálu, pre každú zmluvnú stranu po jednom vyhotovení.
- 8.6** Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, je prejavom ich pravej a slobodnej vôle a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

.....
Ing. Lucia Marková
správkyňa Nadácie

.....
PhDr. Jaroslav Rezník
generálny riaditeľ